

vativ a liberállal, ne merkantilista az agráriussal álljon itt szemben egymással, de egymás mellett, egymást támogatva, jó magyar hazafi a jó magyar hazafi mellett. Ne szenvedjen a felekezetiesség vagy pártoskodás szirtjén törést az a hajó, mely mindnyájunknak drága kincsét: a magyar nép boldogulását viszi drága, féltett teher gyanánt a jobb jövő felé.

A szövetség megalkotása lesz a legszebb milléniumi emlék.

Geőcze Sarolta.

Vármegyei ügyek.

Vármegyénk közig, bizottsága f. hó 7-én tartotta rendes havi ülését, melynek lefolyásáról lapunk jövő száma hoz bő tudósítást.

Az 1891/92. évi közuti pénztári számadások közszemlére történt kitételéről szóló s mai számunk *Hivatalos Rész*-ében olvasható Hirdetményre innen is felhívjuk a közönség figyelmét.

A gyártelepi hid. A vármegye alispánja a közig. bizottság f. évi november hó 10-én tartott ülésében 981/2434. kb. szám alatt hozott határozata alapján elrendelte a s.-a.-ujhely-csapi törvhat. közuton a Rongyva árapasztó csatornáján lévő hid kibővítését, illetőleg átépítését, utasítván a kir. áll. építészeti hivatalt a versenytárgyalás mielőbbi megtartására, hogy az építkezés a Csörgő felé vezető állami uton lévő úgy nevezett „Akasztó-hid” építésével egy időben végrehajtható és ez által a tavaszi víz áradat és jégzajlás szabad elvonulása e helyütt is biztosítható legyen.

A málczaei és szécsényi alvászó ke-
rületében Szerdahelyi János, illetőleg néhai Ruzsicska Ferenc helyére a vármegyei bizottsági tag pótválasztások f. hó 14-ik napján fognak megtartatni.

Hírek a nagyvilágból.

Vilmos német császár trónbeszédet mondott a birodalmi gyűlésen. A külügyi helyzetről szólva ezt mondta: „Az utóbbi években, nagy megelégedésemre, ujjal megerősödött a bizodalom az európai béke tartósságában. Szövetségeseink szelleméhez híven minden hatalommal jó és barátságos viszonyban vagyunk.”

György nagyherceg orosz trónörökös betegségében, melyet már halálosnak mondtak, úgy látszik szerencsés fordulat állott be.

Japán és Kína között megindult a békealkudozás. A japánok teljes hadi kárpótlást kívánnak Kínától és azt akarják, hogy az elfoglalt és nekik meghódított országrészek, így a bevehetetlennek hit *Port-Artur*-kikötőnek is, urai maradjanak. A békekötést talán siettetni fogja az a körülmény, hogy a japán fővezér, *Jamagata* tábornok, súlyosan megbetegedett. Fővezéri helyettesé *Nodza* tábornokot nevezte ki a japán császár.

Franciaország megkezdte a hadműveleteket *Madagaszkár* ellen, amennyiben a szigetnek két főhelyét már megszállotta a francia katonaság. *Madagaszkár* lakói, a hovák, a sziget belsejébe húzódtak vissza.

társaságnak a hajói közvetítik a forgalmat. Ezek közül egy „Spark” nevű 1874. aug. 22-én reggeli 8 órakor hagyta el Kanton kikötőjét, hogy Makaóba menjen. A hajón csak egy európai utas volt; *Mundy* ur. A kapitányon, egy tisztén és a pénztároson kívül a legénység legnagyobb részét portugalli ember volt. Mikor a gőzös a *Gyöngyfolyó* torkolatához ért, a nagyszámu kínai utas közt heves civakodás támadt. A támadt lármára odament a tiszt és a pénztáros, hogy rendet csináljanak. Alig értek azonban oda, — a kínaiak egész tömege rontott rájuk és felkoncolta őket. A kapitánynak torkát metszették el. *Mundy* csak egy szurást kapott a mellébe, amelyből ő lassankint kigyógyult. A legénységből csak a fűtőt ölték meg, a többi, mert nyugodtan viselte magát, bántódást nem szenvedett. — Hogy a legénység nyugodtan viselte magát, annak oka egyrészt az volt, hogy fegyvertelenül és szétszórvva végezte kötelességét; másrészt, hogy a támadásnak mindjárt első pillanatában elvesztette parancsnokát.

A rablók most megállították a gépet és hozzáfogtak a rabláshoz, mely nekik teljesen sikerült. Kirabolták a többi kínai utasokat, ezek közt az egyszerűen ruházkodott, de ékszerekkel dusan megrakott nőket. Főfogásuk azonban a 16 ezer dollárt képező póstai szállítmány volt. Őt órai zsákmányolás után, mi közben a folyón fel-felé tartottak, két ósanka közeledett a hajóhoz, amelyre a banda átszállott, mire a legénység a hajót Makaóba vezette.

Ez az egész dolog jól sikerült kínai műfogás volt, melyhez hasonlónak a meghiusítását az

Hírek az országból.

Erzsébet királyasszonyunk tengeri uton szándékozott eljutni Afrika északi részébe, Algírba. Evvégből hajóra is szállott, de hajójával mely az Adrián tizenkét óra hosszáig dacolt a viharral, kénytelen volt visszatérni a pólai kikötőbe. Innen Olasz- és Franciaországon át, farszto szárazföldi uton és *Hohenems* grófnő név alatt, utazott a királyné Algírba.

Az 1896-iki ezredéves országos kiállítás rendezése alkalmából *Lukács* Béla, kereskedelemügyi miniszter, a gyér számu honfoglalás korabeli leletekre gondolva, megbizta az országos régészeti és embertani társulatot, hogy ilyenem emlékeket minél nagyobb számban igyekezzenek felkutatni s e célból tetemesebb összeget bocsátott rendelkezésére. Az ásatások *Szerencs* vidékére is kifognak terjedni.

Az országos magyar gazdasági egyesület elhalszott tisztújító közgyűlését ma tartja Budapesten.

Különfélék.

(A király adományai.) Öfelsége kabinetirodájá utján és főispánunk ömeltősága közbenjárásával *Petrasovszky* József hosztoviczi gk. és *Kozma* Gedeon szőlőskei evang. ref. lelkészeknek 30—30 ftnyi, — *Vislóczy* Gábor bukóci gk. lelkésznek 20 ftnyi, — *Hugecz* Pál sámógyi, — *Hodermarszky* Ede v.-csemernyei, — *Popovics* József örmezői gk. tanítóknak pedig egyenkint 15—15 ftnyi kegyes adományt küldött.

(Személyi hír.) *Bihar* Ferenc, ezredes, az Ujhelyben allomásozó honvéd zászlóalj megvizsgálása céljából e hó 6-án városunkban időzött.

(Miklós-napján) f. hó 6-án a kegyes rendiek s.-a.-ujhelyi főgimnáziumának igazgató-tanárát, *Ormányi* Miklós dr.-t, Ujhelyből és a vidékről számosan keresték föl a piaristák házában, hogy a kiváló tanügyi férfinak névünnepe alkalmából legőszintébb szerencsekívánataikat előszóval, vagy írásban jelentsék. A főgimnázium ifjusága már 5-én este szerencsével tisztelte meg. — A gratulációkhoz mi is jó szívvvel csatlakozunk.

(Fényes esküvő.) Fényes esküvőnek volt szemtanuja, írja alkalmi tudósítónk, f. hó 1-én Magyar-Izsep. Ugyanis ezen a napon vezette oltárhoz *Györffy* Alajos, a kassai ker. m. kir. pósta- és táviróhivatal számvevőségének vezetője, *Rády* Róza kisasszonyt, néhai *Rády* Kálmán adóhivatali ellenőr és néhai *Szabó* Róza kedves leányát. Násznapok voltak: *Reit* Illés, a kassai ker. m. kir. pósta- és táviróhivatal igazg. tanácsosa, *Vécesey*, titkár és *Mock* Imre, vallásalapítványi számtartó. Jelenvoltak továbbá: *Mock* Imréné, a menyasszony nagynéje, özv. *Rácz* Józsefné, *Ehlert* Anna és *Kiss* Juliska kisasszonyok, *Medgyessy* Árpád, legénye-mihályi vas. állomás fő, *Hérics* Ferenc, lasztóci plébános, *Müller* György. Teörseök m. kir. pósta- és táviróhivatali tiszték és *Szokolzsky* Bertalan, *Lasztóczy* Kálmán. Az egyházi szertartás után, melyet ft. *Hérics* Ferenc, lasztóci plébános végzett, a menyasszony házában lukulusi lakomára gyűltek egybe a vendégek. A második fogásnál fölemelkedett a közkedveltségű *Feri-bácsi* s egy igen szép felköszöntőben azt kívánta az új párnak, hogy az a szeretet, melyet az oltárnál fogadtak, ott lebegjen felettük mindétig, ezvessen derűt minden gondjaikra, melyek a családi

angolok szigorú óvintézkedések által célozzák, de teljes sikert a különböző nemzetek hadihajóinak folytonos cirkálása dacára sem érhetnek el. Rendszerint minden fűrkészes, nyomozás hasztalan; a tetteseket elfogni nem tudják. Ilyenkor aztán a hadihajók a gyanus partok falvait és városait összelövöldözik és felgyújtják, mely megtörténi mód, ha részben igazságtalan is, de nem minden haszon nélküli.

A sok rosz tulajdonság mellett van azonban több jó tulajdonságuk is a kínaiaknak. A szülék, főként nagyszülék és általában az öregek iránti tisztelet különösen kiemelendő. Bámulatos a rendkívüli szorgalom és véghetetlen türelem, amelylyel sokszor különben gyakorlati értékkel nem bíró csinos tárgyakat, úgynevezett kuriózumokat készítenek. Érdekes, hogy a kínai kereskedő a ve-vőt annál jobban becsüli, mennél jobban tud az vele alk dni.

Idegenekhez (európai, amerikai) az előbbkelő kínai igen udvarias és előzékeny, beszéde „képletes és bókokkal teli. Mikor a „Frigyes főherceg” parancsnoka, *Oesterreicher* br. és *Lehnert* *Tschen* városi bírónál látogatóban voltak, ez következőleg bókolt a parancsnoknak: „A kapitány már bizonyára 70 éves”, mit *Haase*, a tolmács hűen lefordított. A kapitány már éppen azt akarta válaszolni, hogy messze van még hozzá a 70. év, mikor a tolmács figyelmeztette, hogy a bíró ur neki annyi bölcseséget imputált, a mennyi egy 70 éves öreg emberben van, tehát ő is viszont bókoljon. Erre a kapitány azt mondotta a bírónak, hogy neki (a bírónak) 95 esztendőnek kel lennie már.

életet kísérni szokták. Utána *Szokolzsky* Bertalan beszélt, ugyancsak az új házaspárt éltetve. Majd *Müller* György emelkedett fel s egy általános figyelem között elmondott beszédben hivataltársai nevében kívánt minden jót a fiataloknak. Végül még a vőlegény köszönte meg a vendégek szerencsekívánatait. Este 8 órakor a fiatal pár nász-
utra indult; a vendégek pedig kivilágos kiviradatig mulattak.

(Időjárás.) Akik az előjelekből azt jövendölték, hogy az idén szokatlanul hosszú lesz az ősz, jó profétáknak bizonyultak. Ma december 8-ikát írjuk és, valóban csodálatos, még hire sincs a télnek. A »téllel« elnevezés az idén nem illik rá a decemberre, mert az mindmáig az »őszütő« jellegével bír, amely nevezetét pedig a novemberre szokás alkalmazni. Eltekintve a hőmérőtől, mely 8—10 fok meleget mutat, az időjárás őszies jellegére vall az is, hogy az utcákon több az őrszi, mint a teli kabát. Különben pedig: esik eső szép csendesen.

(Letört virágszál.) *Hérics* Maria, vagy amint általában nevezték: *Marda*, *Hérics* Márton Zemplénvármegye volt árvaszéki elnök özvegyének szul. *Pintér* Malvina urnőnek 19 éves hajdon szép leánya, egy napi betegség után meghalt. Szívünk elszorul, szemünk könybe lábad, ha ily megdöbbentő gyászos esetről kell hirt adnunk. Az általánosan megnyilatkozó részvét és sajnálkozás érzése azonban mind eltöpi a szerető anya és családtagok mérhetetlen fájdalma, kimondhatatlan vesztésük érzésének sulya mellett. A tagnap még vídám kedvelmulató, aranyos kedvű leány, *Marda* ma élettelen hideg halott és csak a halvány arc nyugodt mosolya nyújtja a vigasztalást, hogy a jóságos szuzi lélek már fön lebeg az ég angyalai között. Ez a vigasz adjon erőt a bánattól suttottaknak fájdalmuk enyhülésére. E hó 5-én reggel hirtelen támadt heveny szivbaj okozta 6-ikán éjjelkor bekövetkezett halálát, melylyel szomban az orvosi tudomány és a leggondosabbápolás is tehetetlennek bizonyult. Tegnapelőtt délután két órakor volt a kedves halott beszentelése, az *Andrássy*-utcai halottasháznál. A telegráf ekkorára hírül vitte a távolba is a szomorú hírt és eljött a kiterjedt rokonság és osztozott az egybesereglett nagy közönséggel a megtört anya és testvérek fájdalmában. Ft. *Lengyel* Pál róm. kat. plébános végezte a beszentelés szertartását, amely után f. koporsóba helyeztették a díszes érckoporsót s a halottas kocsira tették, melyet egy másik, szebbnél-szebb koszorukkal rakott kocsi követett. Közvetlen a koporsó mögött az elhunyt fivére és Ujhely gyászbaöltözött fiatalága, míg ezekután kocsikon a család többi tagjai, a rokonság és a résztvevő uri közönség haladt. Szomoruan, a zenekar gyászos ütemei mellett, a *Rákóczi*-utcán végig a hidon tulig haladt a menet. Ott leemelték a kettős koporsót és szekerén vitték *Csörgőre*, a család temetkezés helyére az ottani kápolna kriptájába, hová tegnap délelőtt tíz órakor helyezték el illő gyászpompával és nagyközönség igaz részvételével. Most már nyugszik háborítatlanul, csöndesen. És akinek életét végzete oly korán, mint nyíló rózsabimbót a vihar tépte le: közelében pihen a szintén szép ifju hajdonnak szomorú fűtől beborított hantja mellett, kit annak idején hideg sírjába temetett végzete, szerelme. — Ha van a tulvilágon boldogság: legyen az övék! — A család e szomorú eset alkalmából a következő gyászjelentést adta ki: — Özv. *Hérics* Mártonné sz. *Pintér* Malvina, *Hérics* Örsze, *Pilis* Istvánné férjével és leányával *Ilonkaval*, *Hérics* Etelka, *Hérics* Márton végül *Hérics*

Ez láthatólag megörvendeztette a jó *Tschent*.

A japánok hasonlóképen igen barátságos és előzékeny emberek, bár az 1860-as években az idegenek elleni gyűlölet oly nagy volt, hogy ezeknek magányosan járni félreeső vidékeken, vagy mellékutcaikon éppenséggel nem volt tanácsos. Ez időben rablasi szándék nélküli orgyilkosságok napirenden voltak. Megtörtént, hogy mikor *Sir Harry Parkes* angol követ 1200 ember kíséretében indult audienciára a mikadóhoz, két fanatikus japáni finoman kiélesített kardokkal rontott a kíséretnek és egy-két perc alatt kilenc angolt súlyosan megsebesített. A követet baj nem érte, mert katonái a két japánit rögtön felkoncolták. A nép dühétől ez időben nagyon is kelletett tartani. Hogyne, mikor a mikadó mint sohasem látható istenség tiszteltetett és most ezek a betolakodott barbárok színről-színre fogják latni őt! De az angoloknak éppen az állott érdekükben, hogy végre-valahára megbizonyosodjanak arról: vajon csakugyan létezik-e az allami ügyeket vezető siogun fölött egy felsőbb hatalom a szentnek tartott mikadó személyében, vagy pedig fikció az egész. Hogy mily fontos következményei lettek e lépésüknek, bizonyítják az 1868 utáni események.

Ime a reformok közül egynehány: Megtörtént a hallatlan dolog. A szentnek tisztelt mikadó elhagyta eddig oly szigoruan örzött palotáját és megmutatta magát népének. Kiotóból nemsokára *Tokio*-ba tette át székhelyét és itt európai öltözetben és gyalog jarta be a főbb utcákat. Ki is adták mihamar a rendeletet,

Folytatás amellékleten

Ferenc az összes rokonok nevében is mély fájdalomtól megtörve jelentik, felejtethetlen leánya, a legjobb testvér, illetve unoka hugának. Alsóregmeci és csörgői *Hérics Mariskának* élete 19-ik évében rövid szenvedés után történt elbunyját. A boldogult hült tetemei f. hó 7-én délután 2 órakor fogtak helyben beszenteltetni s. f. hó 8-án délelőtt 10 órakor a csörgői családi sírboltban örök nyugalomra tétetni. S.-A.-Ujhely, 1894. dec. 6-án Aldás és béke lengjen a legjobb gyermek, testvér és rokon porai felett!

(Közvacsora.) Az ujhelyi önkéntes tűzoltó-egyesület javára a jövő év január hó első felében közvacsorát szándékoznak rendezni. A multság előkelőnek és nagyszabásúnak ígérkezik, mert a rendezés ügyét a város urhölgyei, karöltve a fiatal-sággal, vállalták magukra.

(Hangverseny.) Az ujhelyi olvasókör hangversenyét valószínűleg még e hó folyamán fogja megtartani. A műsor, bár még megállapítva nincsen, úgy vagyunk értesülve, hogy változatos és meglepő lesz.

(Halálozás.) Ujhely város lakossága alsóbb osztályának egy híres-nevezetes alakja halt meg, legutóbb férjezett Likai Károlyné személyében. Előtte Dankó Mihályné, azelőtt Balogh Pálné, még azok előtt ki tudja hogy kcsodáné, vagyis kiknek és hánynak volt a hitvese. Igen, mert úgy mondják, hogy *hat* férj jutott ki a 70 évet élt asszony számára, kiket az átél jó vagy rossz, boros vagy derült idők után mindnyájukat eltemetett. Legutóbbi férje, Likai Károly, 26 éves korában vette el két év előtt az akkor 68 éves öz. Dankónét. Csak rövid ideig éltek együtt, mert ez a férj is meghalt. Most, a különben tehetős asszonyt, a halál gátolta meg legújabb férjhezmeneteli szándékában.

(Követésre méltó tett.) *Stépan Gábor*, igen tisztelt barátunk, legutóbbi iskolátogatása alkalmával, mint velünk közlik, Szalókon *Csurgovich György* gk. lelkésznek, ki egyszersmind a tanítói teendőkkel is foglalatkosodik, 30 frtot adott át, hogy azon magyar *A-B-C-s* könyveket szerezzen be és osszson ki az iskolás gyermekek között. A szalóki gk. iskola, ugyanis, eddig azért nem tudott számbavehető eredményt felmutatni a magyar nyelv elsajátítása dolgában, mert a szegényes anyagi körülmények közt működő iskola nem volt képes a tanításhoz szükséges könyveket a maga emberségéből beszerezni. Most már a bajon segítve van. — Vajha sok oly lelkes pártfogója akadna a szegény gk. iskoláknak, mint *Stépan Gábor*, kinek szép tette dicséretre nem szorul.

(Az érdem jutalma.) *Bodás-Ujlakról* írják lapunknak december 2-iki kelettel: A magyar nyelvet és népnevelést Zemplén-vármegyében terjesztő egyesület az *Andrássy-Gyula*-gróf-alapítványból 50 ftnyi jutalomdíj odaítélésére érdemestette *Molnár István* b.-ujlaki ev. ref. tanítót. A jutalomdíj ünnepes átadása ma volt a járási szolgabírói hatóság, a községi előjáróság, az egyház-tanács és a nagyszámmal megjelent községi lakosság jelenlétében. Az iskolai ünnepség megnyitójául az ev. ref. iskolás gyermekek, fiúk és lányok vegyesen, a magyar nemzeti *Himnusz-t* énekelték. Azután kiállott egy iskolás növendék s hazafias imát mondott, mely a jelenlévőséget, kivált evvel a passzusával: „Hazát adtál én Istenem, gazdag, dicső hazát s hogy azt szivemből szeressem, Te azt parancsolád. Ha elhal jó apám s anyám, egyedül maradok, csak azt tudjam, hogy van hazám, még árva nem vagyok... Ezután

hogy az állami tisztviselők mindannyian európai ruhát öltsenek. A frakklett az uniformis. Az engedelmességhez szokott japánok nyakra-főre készítették a frakkokat, de, mert megfoghatatlan módon utasítást nem kaptak, a frakk anyagára és színére nézve, az egyik szürke vagy csikos nadrágszövetből, a másik butor-áthuzatra való tarka damasztból készült frakkban jelent meg. E bizar furcsaságokon segítettő, Tokioban és Jokohamában rajzmintákat adtak ki, melyeken világosan volt látható, hogy a valódi frakknak feketének kell lennie; ezt jobban feltüntetendő, a bélest világosabbnak színezték. Nosza! Uj frakkokat készítettek, de ezeknek a bélese az égszínkéktől a legszebb rózsaszínig variált. Még csak ezután magyarázták meg az alattvalóknak, hogy milyen is hát egy igazi frakk?!

Intézetek, vasutak építéséről, telegraf összeköttetés létesítéséről nem szólok; de érdekességénél fogva megemlítem a szeméremre vonatkozó rendeletet. Persze, hogy ez a japánnak annyi, mint egy született vaknak a színek magyarázása, lévén ott a szemérem ismeretlen fogalom. A rendelet egyelőre nem is szorított egyébre, mint trágárságot feltüntető képeknek vagy alakoknak az utcára való kifüggesztése elleni tilalomra. De egyéb még maradhatott. Miért ne fűrődhetne pl. egy asszony vagy lány a háza előtt, mikor az idő oly szép és kellemes, a levegő pedig oly enyhe!

A szép iránti érzékkel gazdagon megajándékozott japáni nép tehát, amint látjuk, a naturalizmusba tetemesen tultesz Zólán is és ez a realisztikus irány a női szépség dicsőítésében is irány-

nagyított. *Gyarmathy Soma* ev. ref. lelkész, iskolászéki elnök, állott föl s tartott magasztos alküciót a néh. dicső *Andrássy Gyula* gróf szelleméhez, egyebek között mondván, hogy az ő szívének minden dobbanása, lelkének minden gondolata a magyar haza boldogítása volt. Beszédét folytatva, hálásan emlékezett meg az *Országos Magyar Iskolaevesület-ről*, mely avval is áldozni kívánt az ő megdicsőült szellemének, hogy jutalmakban reszesítse a magyar nyelv terjesztése, a magyar érzés és gondolkozásmód megszilárdítása, a nemzeti szellem ébresztése körül híven buzgólkodó népiskolai tanítók érdemesebbjeit, hogy annál szentebb buzgalommal, annál lelkesültebb odaadással apostolkodjanak, vagyis úgy vezessék, úgy neveljék a nemzedékeket már az iskolában, hogy szívben, lélekben, érzelemben, gondolatban és cselekedetben igaz magyarok és jó hazafiak s hü honleányok legyenek. Nagy hatást keltő beszédét avval az imaszzerű óhajjal zárta be, hogy Kárpátoktól Adriáig ne csak hangozzék a magyar szó, hanem a magyar haza boldogságát munkáló szent érzés honoljon a magyar földön lakó s magyar föld termette kenyérral táplálkozó minden nép szívében és lelkében. — Most a jutalomban részesített tanító szólt mély meghatottsággal, mondván, hogy nagy hála kötelezte őt a neki átnyújtott jutalom, mely arra serkent, hogy ezután is szorgalommal és kitartással szolgálja az iskolai nevelés-oktatás szent ügyét, a drága hon legszentebb érdekét: a magyar nyelv terjesztését. — Evvel az ünnepies ténykedés sorrendje véget ért. Az iskolás gyermekek záradékol elénekelték az „Isten adj hazánk felett tiszta fénylő kék eget“ kezdetű hazafias dalt, minek elhangzása után zajos éljenzés közt s emelkedett hangulatban oszlott szét az ünneplő közönség.

(Esküvő.) *Neuschloss Miksa* és neje *Budapestről*, illetve *Thomán Dávid* dr. és neje *Homonaról* tisztelettel jelentik, hogy leányuk *Valérie* és fiuk *Thomán István* tanár *Budapesten*, a *dohány-utcai templomban*, f. hó 16-án d. e. 11 órakor tartják esküvőjüket — A boldog jegyeseknek szívből gratulálunk.

(Uj községi orvos.) *O.-Liszka* nagyközségben f. hó 3-án, négy pályázó közül *Nánási dr.-t* választották meg községi orvosul, ki állomáshelyét a jövő év január 1-ével foglalja el. Az orvos után jön a patika. Denikve: *O.-Liszka* is halad.

(Dohánybeváltás) a kir. pénzügyminister rendelete szerint f. hó 10-én kezdődik az ország dohánytermő vidékein s 1895. évi febr. hó 27-éig tart.

(A felső-zempléni ev. ref. egyházmegye) választó közönsége S.-A.-Ujhelybeu tegnap tartotta minden tizedik évben ismétlődő közgyűlést az egyházmegyei tisztikarnak ujonnan leendő megalakítása céljából. A választás eredményét, minthogy az ünnep miatt mai számunk már tegnap délelőtt elhagyta a sajtót, a Zemplén jövő számában fogjuk közzétenni.

(Eljegyzés.) A m. kir. államvasutak upori állomásfőjének, *Eltscher János*nak kedves és szép leányát, *Eltscher Albinát*, folyó hó 2-án eljegyezte *Kovács József*, a m. kir. államvasutak tisztviselője Csap állomásról. A boldog jegyeseknek gratulálunk!

(Paraszt tragédia.) A Kékcsehez tarozó *Mandel-tanyán* lakó *Jaczkulics Mihály* kondás-bojtár halálosan szerelmes volt az ott szolgáló, ritka szépségű, 17 éves *Tóth Julianába* s közös meg-

állapodás szerint most újévkor nőül is akarta venni. A szerelmesek boldogságát egészen a mult hó 25-ig mi sem zavarta. Ez este azonban *Jaczkulics mátkájánál* a szokásos látogatást akarta megtenni, szeretőjét nem találta a konyhában s így busan hazafelé indult. Utközben a tanyán lakó fiatal gépész ablakából viláosságot látott kisugározni, mire odalopódzott s a függöny hasadékan benézve, a szobában szeretőjét pillantotta meg még pedig oly helyzetben, amiben tovább kételkedni nem lehetett. Ez a látvány annyira elkészerítette a szegény juhászbojtárt, hogy többé se enni, se inni nem tudott s hosszas tanakodás után eltökélte, hogy hűlen kedvesét megöli s tervét végre is hajtotta, mert a mult hó 28-án egy hat lövetű revolvert véve magához, felkereste szeretőjét s a konyhából kihívta az udvarra. A leány mitsem gyanítva kiment s itt *Jaczkulics* szemére vetette hűtlenségét. Midőn a leány erre hidegen csak ennyit mondott: „Tégy róla, ha nem tetszik“, *Jaczkulics* előkapta revolverét s abból négy golyót röpített a lány nyakába és mellébe, úgy hogy ez néhány perc alatt meghalt. *Jaczkulics* tettét a vizsgáló bírő előtt töredelmesen beismerte s most gyilkosság büntette miatt vizsgálati fogságban ül a kisvárdai járásbírószághoz.

(Kutba ugrott.) *Üveges Józsefné*, szállóskői származású eszelős asszonyt, csavargás miatt *Gödöllőről*, tolonc uton szállították *Ujhelybe*. Innen e napokban rendőrral, gyalogszerrel akarták hazakísértetni. El is indultak. Mikor azonban a *Rákóczi-utcai Kötits-féle kovács-műhely* előtt haladtak, a folyton azt kiáltozó asszony, hogy az akasztó-fára visznek, kiserőjétől félre és az épp ott lévő nyitott kerek kútba ugrott. Csodálatos módon sehol sem sérült meg és úgy húzták ki ép bőrrel a kellemetlen hideg fürdő után. Ezután már, mire ruhája kiszáradt, szekeren vitték haza. — Ha szavunk akkor, mikor lapunknak fekete tábláján ezen valóban botrányos állapotban lévő és magántulajdont képező kút helyreállítására vagy befedésére a hatóság figyelmét felhívtuk, nem süket fülekre talál: akkor most ilyen szerencsétlenség meg nem történhetett volna.

(Rendőri hírek.) *Betörés kísérlete*. Amit már annyiszor próbáltak, de hasztalan a gaz tolvajok, hogy t. i. a Népkerből *Sole Adolf* aranyműves boltjába bejuthassanak, f. hó 6-ról 7-ére menő éjjel ismét megkísérelték. A bolt háta megett lévő üres kamara felét kezdték kibontani, azonban olyan akadályra bukkantak, hogy munkájukat abban kellett hagyniuk. *Sole*, ugyanis, hogy értékes holmijait a betörők ellen megvédjé a falba erős vastáblát tétetett. A tetteseket a rendőrség hiába keresi. — *Zsebtolvaj*. *Büchler Zsigmond*, miskolci származású ismert zsebtolvajt a vasuti állomás III. oszt. várótermében épp akkor csípték nyakon, mikor egy kasszi sertéskereskedő tárcája után a kabát belső zsebeibe nyult. Átadták a rendőrségnek. — *Álarcosok*. Tegnapelőtt, esti nyolc óra tájban *Schwarz Bernát Kazinczi utcai lakásába* négy ismeretlen álarcos férfi állított be. Persze a hazbeliek szörnyen megijedtek s rendőr után küldtek, azonban mire a rendőr előjött az álarcosok megugrottak. A rendőrség van hivatva kipuhatolni, hogy ostoba tréfa volt-e ez az eset vagy pedig nagyon is komoly dolog.

(Hibaigazítás.) Most midőn a „Zemplén“ 1895. évi naptára már közkezen forog, figyelmeztettek benünket, hogy a naptár *Hivatalos Részéből* (az 57. lapon) *Bessennyey László* szolgabíró s tb. főszolgabíró neve tévedésből kimaradt. Ezt az akaratlanul ejtett hibát a naptáron kívül itt teszszük jóvá; mégpedig avval az őszinte kívánságunk kifejezésével, hogy *B. L.* kedves barátunk neve már a következő naptárban legalább is a valóságos főszolgabírói állással kapcsolatban szerepelhessen.

(Köztudomásul.) Lapunk nyomtatása közben, tegnap délelőtt a m. kir. pénzügyigazgatóságtól két rendbeli *Árverési hirdetmény-t* kaptunk. E hirdetményekben arról van szó, hogy *Sókut* község hus és cukorfogyasztási adója, sör-italadója és szesz-italmérési adójának bérbeadása iránt a nevezett p. ü. igazgatóságnál S.-A.-Ujhelyben év dec. 13-án (d. e. 1/2 9 órakor) — és *Vehécs* község ugyanazon adónemeinek hasznosítása céljából, szintén a kir. p. ü. igazgatóságnál még pedig dec. 14-én (szintén d. e. 1/2 9 órakor) írásbeli versenytárgyalás fog tartatni. A szóban lévő alkalmakra erről a helyről hívjuk föl a bérleti szándékozók figyelmét.

(Kezdők zongorán) jutányos áron a lehető legjobb oktatásban részesülnek. Cim a kiadóhivatalban.

Irodalom.

A Magyar Mese- és Mondavilág-ból, Benedek Elek magyar mesekönyvéből a 18. és 19. füzetet kaptuk meg s így nemsokára befejeződik az öt kötetre tervezett mű második kötete. Pompásan illusztrált, szebbnél szebb mesék és mondák váltakoznak a két füzetben is, nevezetesen: A rózsza, A királykisasszony cipője, A székely asszony, A farkas és a róka, Rák és mász, A táltoz királykisasszony, A bátyám lakodalma, Kilenc, Az ördög hídja, Világkép sárkány, Rózsza, A világvándor herceg, Szűz Mária keresztleánya, A tulokvár, A vén asszony és a halál, A banya. Egy füzet ára 25 kr. 10 füzeté 2 ft 50

r. Az első kötet (10 füzet) pompás kötésben 3 ft. A nagybecsű könyvet még mindig meg lehet rendelni az első füzet-től kezdve, a kiadó Athenaeumnál.

A Pallas Nagy Lexikonból megkaptuk a 93-96 füzeteket, vagyis a VII. kötet 3-6. füzetét következő mellékletekkel: Pamutfénylő gép, A filoxera elterjedése Magyarországon, A szőlő filoxerája, Fiume és kikötője, A svábhgyi fogaskerekű vasút Budapestén, Foghijasok, A fiumei világító torony, Fogaras vmegye térképe, Fókák, 2 lap (melyek egyike színnyomat.) Fontoszközök és gépek, 2 lap. Ezek közül szép kiállításuk s fontosságuk miatt különösen kiemelendők: a filoxera elterjedését hazánkban föltüntető térkép; a filoxera rajza, fejlődésének különféle stadiumában s Fiume és kikötőjének igen szép, a legújabb adatok alapján készült térképe. — A fontosabb cikkeket a következők: Fertő tava, Festés, Festészet, Filoxera, Filologia, Filozófia, Finnek és finn irodalom, Finn mitológia és Finn nyelv, Finnország, Fiume, Fizika, Fogak, Fogalom, Fogaras vmegye, Folklore, Fonás, stb. A különféle szakcikkekkel számos szép szövegábrára teszi érdekessé és értehetőbbé. A Nagy Lexikon egy-egy füzetének az ára 30 kr. Kapható Lővy Adolf könyvkereskedésében.

Új zeneművek. Magyar hazánk dalgyöngyei című kedvelt és elterjedt népdal-gyűjteményben, mely Hubay Károly szerkesztése alatt jelenik meg és mely gyűjtemény csakis az ismert és az országban elterjedt magyar népdalokat hozza, ismét egy kedvelt magyar népdal, zongorára vagy énekhangra, melynek a címe: „Ha lehull az égről az én csillagom, Eljőn értem rég sovárgott halálom, Harmonia” zenemű és zongorakereskedésben Budapest, Váci-utca 9. sz. jelent meg. — Ára 1 korona.

Homeopathia. Ezen címmel Hazslinszky Károly budapesti gyógyszerész egy új folyóiratot ad ki, mely hivatva van Magyarországon a homeopathiát népszerűvé tenni. Hazslinszky, Sándor-téri gyógyszerárban, egész új intézetet állított fel, a hol a homeopathia legújabb vívmányait tanulmányozza és a legújabb gyógyszerket készíti. Ebben a munkában tudós fővárosi professzorok támogatják s a szerzett tapasztalatokat fogja folyóiratában közzé tenni. A „Homeopathia” megjelenése iránt illetékes körök nagy érdeklődéssel tekintenek.

A karácsonyi és újévi ajándéknál alkalmas ifjúsági iratok gazdag választékban kaphatók **Lauffer Vilmos** régóta fogva előnyösen ismert könyvkiadó-hivatalában, Budapestén. E cég ezidén ismét egy kitűnő ifjúsági művel gazdaitotta az ifjúsági irodalmat, t. i. **Pajeken Frigyes** jeles munkájával: **A rokkant hágyatka** cím alatt. — Ez érdekes mű egy 15 éves nő életpályáját rajzolja, ki szülei Amerikába vándorolt. A szülőket egy szédülő előnyös földvásárlási ígérettel messze elcsábította és aztán cserben hagyta, minek következtében nem tudtak New-Yoraba visszatérni; kis tapasztalatlan gyermekük ez alatt a nagy világvárosban maradt tanács és ótalom nélkül, és természetesen nem tudta hogyan védekezzen az éhhalál ellen. E nyomasztó helyzetbe szolgálatot tett egy nagy urnak, a melyért ez egy aranyat ajándékozott neki. — Ezzel biztosította volna magát egy időre az éhhalál ellen; de ugyan abban az utcában egy rokkant katonával találkozott, a kiről azt hitte, hogy nagyobb szüksége van az aranyra, mint neki; oda ajándékozta azt tehát. — A rokkant megkedvelte a jó szívű fiút, beszédebe ereszkedett vele, megtudta tőle minő nyomasztó helyzetbe jutott és azt a tanácsot adta neki, hogy előre cipőtisztítással igyekezzen magának annyit keresni, hogy az éhezés ellen biztosítsa magát. A fiu megfogadta e tanácsot. Kedvező alkalom és jó tulajdonságai csakhamar az ügyes és szorgalmas fiura fordítottak az emberek figyelmét; sok veszedelem és ka-laudos viszontagság után, melyeken szerencsésen keresztül küzdötte magát, fokról-fokra arra a pontra jutott, hogy régi vágyát, derék kereskedő lehetni, megvalósíthatta.

Ezen 12 fejezetből álló és 208 lapot számláló mulattatva oktató és erkölcsnemesítő olvasmány, mely minden ifjunak 10 éven felül melegen ajánlható; — sőt felnőttek is gyönyörrel fogják olvasni, megvöröshéjba szorított tartalma. — A mű ára igen díszes kötésben 3 ft. Kapható az említett könyvkiadó-hivatalban és Lővy Adolf s.-a.-új helyi könyvkereskedésben is.

Egyesületi élet.

A magyar nyelvet és népnevelést Zemplén-vármegyében terjesztő egyesület f. é. dec. hó 10-én azaz holnap d. e. 10 órakor S.-A.-Újhelyben a vármegyeháza kis termében közgyűlést tart, melyre a t. c. tagok tisztelettel meghívattak.

Fejes István
II. alelnök.

2500. szám.
1894.

A magyar szent korona vörös-kereszt egyesülete.
Tekintetes választmány!

Többszöri köriratainkból ismeretes a t. választmány előtt a központi igazgatóság abbéli törekvése, hogy az ápolónői pályára első sorban lehetőleg a műveltebb osztályból nyerjen meg-nöket.

Ezen törekvésünk nem mindig volt megvalósítható; dacára annak, hogy a pályázatot számos napi- és hetilapban közöltük, ismételen előfordult, hogy a tanfolyamra annyi feddhetlen előéletű és kellő műveltségű nő nem jelentkezett, a mennyi az üresedésben levő helyek betöltésére elegendő lett volna.

Mióta a buzgó választmányok és főkegyesületek az ápolónői pályára teljesen alkalmas nők felkeresésében a központi igazgatóságnak segédkezet nyújtanak, a folyamodók száma növekedett és egyik-másik nő igen megbízható ápolónőnek bizonyult. De még például f. évi július hó elején sem voltunk képesek az üresedésben volt 12 helyet betölteni, mivel a folyamodók között ennyi megfelelő nőt nem találtunk.

Ennélfogva az ügy érdekében levőnek tartjuk a t. választmányhoz azon újabb kérelemmel fordulni, miszerint az ápolónői intézményt lehetőleg a műveltebb osztályból nyerjen meg-nöket.

A legközelebbi betegápolónői tanfolyamot 1895. évi január hó elején nyitjuk meg az Erzsébet-kórházban.

Az üresedésben levő 10 helyre a fennálló szabályok szerint pályázhat minden feddhetlen előéletű nő 20-40 életév között, ki szabad akaratból, erkölcsi jobb meggyőződésből, hivatásszerűleg

óhajt lépni e nehéz, de magasztos életpályára és ki már műveltségénél fogva is el van határozva a beteget nem-, osztály- és valláskülönbőség nélkül türelemmel, gyöngédséggel és teljes odaadással ápolni.

A folyamodványhoz melléklendők:

- a) keresztlevél illetőleg anyakönyvi kivonat;
- b) ha az illető férjzett vagy kiskoru, beleegyezése a férjnek, szülőknek vagy gyámnak;
- c) erkölcsi bizonyítvány, mely vidéken az illető lelkészi hivatal, nagyobb városokban az illetékes hatóság által is kiállítandó;
- d) hiteles bizonyítvány arról, hogy magyarul és esetleg németül is beszélni, írni és olvasni tud s kellő felfogási képességgel bír;
- e) hatósági bizonyítvány a folyamodó családi viszonyairól és foglalkozásáról;
- f) egészségi és himlőoltási bizonyítvány.

A kérvényeket sziveskedjük a t. választmány átvenni és véleményezésével ellátva, legkésőbb f. évi december hó 20-ig hozzáknak juttatni.

Ezek alapján fogjuk az alkalmasoknak látszó folyamodókat felvételi vizsgára behívni. Felvételük esetén az uti költség megtérítésére is tarthatnak igényt.

Tájékoztásul legyen szabad a következőket felemlitenünk:

Egy hónapi próbaidő leteltével minden tanuló tartozik lekötelezni magát, hogy a hat hónapi tanfolyamon kívül még legalább 5 évig maradjon az egyesület szolgálatában és a szabályoknak feltétlenül aláveti magát.

Az ápolónők három osztályba soroztatnak: 1. tanulók, 2. próbaápolónők és 3. végleges (rendes) ápolónők.

A tanulók kiképezettségüket az egyesületi Erzsébet-kórházban nyerik. A tanfolyam hat hóig tart és a tanítás elméleti és gyakorlati. Az előadásokat a kórházi igazgató és az orvosok tartják és azok a betegápolás minden részére kiterjednek.

A tanfolyam bevégeztével a tanuló képesítő vizsgálatot tesz a kirendelt bizottság előtt és annak eredményéhez képest vagy mint próbaápolónő nyer alkalmazást vagy felmentetik a további szolgálat-tétel alól.

Azon próbaápolónők, kik a két évi próbaidőt sikeresen kitöltötték, újabb vizsgálatnak vettettek alá és ha ezt kitűnő eredménnyel letették, végleges ápolónőknek kineveztetnek.

A javadalmak a következők:

- a) a tanuló az első próbahónapban nem kap fizetést, azontul 5 forint havi díjban részesül;
- b) a próbaápolónő évi fizetése 100 forinttól 120 forintig terjedhet;
- c) a végleges ápolónő évi fizetése az első két évben 120 forinttól 150 forintig, a harmadik évtől évenként 150 forinttól 180 forintig terjedhet; ha valamely ápolónő kiváló érdeme-ket szerez, évi fizetése 240 forintig emeltet-hetik.

Azonkívül mindnyájan teljes ellátást, szabad lakást és mosást kapnak és az előirt szolgálati ruhailletményben részesülnek.

Megbetegedés esetén az ápolónők az Erzsébet-kórház II. osztályán gyógykezeltetnek. Tíz évi szolgálat után a végleges ápolónő szolgálat-keptelenség esetén nyugdíjra tarthat igényt.

Az ápolónő tartozik az egyesületnek okozott minden költséget visszafizetni, ha kötelezettsége lejártá előtt, tehát a fent említett 5 és fél év alatt az egyesületi igazgatóság hozzájárulása nélkül a szolgálatból kilép, vagy ha engedetlenség, erkölc-szetlenség, fejelemtelenség vagy egyéb vétség miatt elbocsáttatik.

A próbaápolónők és végleges ápolónők béke idején az Erzsébet-kórházban vagy más kórházak-ban működnek vagy magánbetegeket ápolnak, de mindenkor csakis az egyesület megbízásából. Háboru esetén kizárólag sebesült és beteg katonák ápolá-sára rendeltetnek ki.

Oly nők, kiknek kiskoru gyermekeik van-nak, csak azon esetben számíthatnak felvételre, ha hitelesen igazolják, hogy gyermekeik nevelését és fenntartását más vállalta el.

Szülésznek csak kivételes esetben vétetnek fel.

Kérjük a t. választmányt, hogy e szabályo-kat folyamodókkal tudatni sziveskedjék. Kételyek esetén készséggel szolgálunk további felvilágosi-tásokkal.

Kitűnő tisztelettel maradván

Budapestén, 1894. november hó 21-é.

Az igazgatóság nevében:

Csekonics Endre gróf, elnök. **Darányi Ignác dr.,** főgondnok.

Tanügy.

Négyszáz új állami iskola.

A milléniumra, ezer év küzdelmei, vészei közepett való szerencsés fennmaradásának és fenn-állásának dicső ünnepére készül nemzetünk. Egye-sék, társulatok, városok, vármegyék és elsőnek maga a kormány vállvetve igyekeznek létesíteni, életre hozni minden nemeset és szépet, hogy a ritka ünnepség pompája és fénye emelje, dagasz-sza nemzeti önézetünket, világítsa be az egész

művelt világot, amely hadd ismerje meg az Azzsiából ide szakadt vitéz, életerős népek az övékkel versenyző felvilágosultságát.

Az ezer év, mely nemzetünk felett elvihar-zott, mely nyomokat hagyott hazánk kulturális, gazdasági és mindennemű életviszonyaiban. A barbár népből művelt nemzet lett s a pogányság földjén réges-régóta hívő népek zsolozsmája hangzik.

Meghozott az első ezer év sokat; csak egyet, a legfőbbet nem bírtuk e hosszú időn elérni, azt, hogy hazánk népe nyelvben és érzelemben egyiránt magyar legyen. Ujjainkon alig tudnók elszámolni a nyelveket, melyek a magyar fület lépten nyomon sértik és nem egy táján e honnak gyüölt név még a magyar.

A hivatott tényezőket nem lehet ugyan e szégyenletes állapot megváltoztatása iránt való közönyösséggel és a magyarosítás irányában tel-jes tétlenséggel vádolnunk: ámde az eszközök helytelen megválasztása miatt sikertelennek bizo-nyult eddig minden kísérlet, melylyel a nagy cél elérését megközelíteni igyekeztek.

Azonban a mi késik, nem mulik; mert végre is rátértek a helyes utra, midőn legújában magyar népiskolák tömeges felállításával igye-keznek a bajon segíteni.

Most egy éve megigérte még **Csáky Albin** gróf, közoktatásügyünk akkori érdemes vezére, hogy a milléniumra 400 új állami népiskolát szer-vez. **Éotvös Lóránd** báró, a jelenlegi miniszter, a népnevelés ügye körül hervadhatatlan érdemeket szerzett dicső atyjának nyomdokain haladt csak, midőn ez eszme megtestesítését magára vállalta. Jövő évi költségvetésünk már meg is adja az anyagi eszközöket az első 200 iskolának a leg-közelebbi tanévben leendő felállítására és így kü-szöbön áll immár a nemes gróf szép ígéretének gyakorlati megvalósulása.

Lehetnek, sőt bizonyára vannak is, kik talán nem hajlandók e ténynek oly fontoságot tulaj-donítani, mint a milyet valóban megérdemel; de mi, tanítók, akik — s ez természetes — első sor-ban ismerjük a népiskola hivatását, örömmel fo-gadjuk a jó hirt, mert meggyőződésünk, hogy még mindig nagy számban levő idegen ajku és értelmű polgártársaik megmagyarosításának nagy célja felé lehet ugyan haladni sok uton-módon, de azt biztosabban elérni nem lehet csak ezen az egy uton.

Mert mi is hát az iskola? Csak az **ABC** megtanulásának kicsinylést érdemlő helye talán? Nem! Fáklya az, melynek nyomán a tudatlanság oszlik, s melynek fényénél nemzedékek kedély- és érzelmevilága nyer áldásos meletet. Az iskola va-lóságos gyógyító széruma számos társadalmi bajnak.

Ha műveltségben alacsony fokon áll, anya-giakban szegény valamely vidék; ha házi ipara nincs, vagy ha lakóiba haszonleső lelketlen iga-tók ellenséges érzelmeket plántálnak az őket is tápláló édes anya, a magyar haza ellen: csak jó iskolákkal kell ama vidékek területét sürin meg-akni és idővel mindeme bajokon segítve lesz. Igaz, hogy a gyógyulás e folyama nagyon lassu ugyan, de a siker annál bizonyosabb.

A nemzetet azzá tehetjük az iskolával, amivé akarjuk s így sok tekintetben a tanítók azok, kik a nemzet sorsát a kezeikben tartják. Vagy nem halljuk-e untalan ismételn a nagy **Molthe** szavait, hogy 1870-ben a franciákat a német iskola-mesterek verték meg? Ha tulzott is ez, mint minden főnhéjazó mondas, de bizonyos, hogy nem minden alap nélkül való s egyebek közt nagyon érdekesen illusztrálja az iskola hivatásá-nak kiváló fontosságát és a helyes irányu nem-zeti nevelés mindeneket felülmuló nagy jelen-tőségét.

Nem szabad tehát kicsinyléssel fogadnunk az említett 400 új iskola létesítését, már csak azért sem, mert azok magának az államhatalom-nak közvetetlen rendelkezése alatt állván, amaz exponált vidékeken, a hová kerülnek, kétség ki-vül a legmagasztosabb nemzeti célok szolgálatá-ban fognak állani. S kétszeres fontosságot tulaj-doníthatunk ez intézkedésnek akkor, ha azt nem is annyira csak a jelen ezer év kulturális törekvései zárókövének, hanem inkább a most nyiló évezred első és irányt mutató tanügyi intézkedésének lehet tekintenünk.

Ebben az esetben úgy üdvözölhetjük ez eseményt, mint a népnevelés terén egy új, egy szebb éra hajnalhasadásának biztató jelét és hir-detőjét annak a várva várt kornak, a mldőn Ma-gyarország nyelvben is, érzelemben is igazán magyar ország leszén.

Grossmann Mór,

Vármegyei Hivatalos Rész.

2912 kb. sz. *Zemplén-vármegye alispánjától.*

A 10 járási főszolgabíróknak.

T. vármegyénk közigazgatási bizottsága az 1891/92. évi közüti zárszámadást a mai alólírott napon tartott ülésében fenti szám alatt hozott határozatával megállapítván, az az 1890. évi I. t

Magyar konyha, kávéház és sörcsarnok!

Ajánlom Sátoralja-Ujhely és vidéke n. é. közönségének a főtéren s kor igényeinek megfelelően berendezett

Kávéházamat

továbbá ezzel kapcsolatban díszesen berendezett

Sörcsarnokomat

és

magyar konyhámat

hol naponta *friss meleg és hideg ételek, villás reggelik, luxus és különlegességi ételek, friss csapolású Dreher-féle világos*

Korona-sör

stb. kaphatók.

A n. é. közönség szives látogatását és kegyes pártfogását kéri

Takáts János

kávéház- és sörcsarnok-tulajdonos
S.-A.-Ujhely, főtér.

Dreher-féle világos korona-sör!

Gyors és pontos kiszolgálati

Villás reggelik és mindennemű luxus ételek!

Szőlő-oltvány és amerikai szőlővessző eladás.

A tarczali oltvány telepemen a jövő tavaszon ripária portális alanyon mintegy **40.000 db. fás oltvány** lesz elszállítandó, melyekre megrendeléseket már most elfogadok, **ára ezrenként 120 frt**, — most őszi, vagy tavaszi szálitára mintegy **100.000 db. ripária portális és vitis szolonis** amerikai sima vesszők eladók, **ára ezrenként 10 frt.**

Uj szőlőtelepítést is Tokajtól Tolcsváig húzódo hegyen hajlandó vagyok elvállalni. — Levelekre azonnal válaszolok.

Tarczalón, 1894. évi november 5.

Somlyai Sándor
szőlőtulajdonos.

A thuzséri tehenészet vezetősége ezennel tudatja, hogy az uradalomban készült kitünő minőségű **sajtot** mai napon „**Thuzséri sajt**” név alatt forgalomba hozza.

Megrendeléseket következő feltételek alatt fogad el a thuzséri tehenészet intézősége:

öt kilós csomagok **3 frt 85 kr.**

Egész sajt-kerek 18 kilótól felfelé 40-ig kilóját **60 kr.**ával. Métermázsás és ezen felüli megrendeléseket métermázsánként **56 frttal**, mindent bérmentve, csomagolva, utánvét mellett szállít.

A sajt kitünő minősége és kisebb formája, főképp vidéki kereskedők, fogadósok és vasúti vendéglősöknek, nemkülönben magán-háztartásoknak is a legjobban ajánlható.

Kifogástalan minőségért és a megrendelések pontos végrehajtásáért kezeskedik:

a thuzséri tehenészet vezetősége
posta **Thuzsér**, Szabolcs-megye.

FLEISCHER és TÁRSA

gépgyára és vasöntője Kassán, vám-utca 12. szám.

Ajánlja a t. gazdaközönségnek a legújabb tapasztalatok szemmel tartásával, czélszerűen és gondosan gyártott jóhírnevű gépeit, nevezetesen:

Szecskaavágókat kézi vagy járgány hatásra.

Répavágókat és tengerimorzsolókat.

Olajsajtókat és olajmag pörkölőket.

Örlő- és daráló malmokat.

Olajmag zuzókat.

Továbbá mindennemű szivattyukat, gőzgepeket és gőzkazánokat. Szécsyár-berendezéseket, m. p. Henze-főzők, kavarákészülékek, maláta- és burgonya zuzókat stb.

Gépgyárunkban gyártmányainknak **jelentékeny készletét tartjuk állandóan raktáron.**

Gazdasági gépeink képes-, valamint öntödénknék gyártmányai **árjegyzékét** kívánatra ingyen és bérmentve küldjük.




KLEIN GÉZA

fűszer-, festék- és vegyeskereskedő
S.-A.-UJHELY. (Papsor-utca.)

Ajánlja a n. é. közönség becses figyelmébe kitünő minőségű gyöngyösi asztali **fehér borait**, literenkint **32-40 krig**; — egyszersmind saját töltésű folyékony szénsavból készült **vegytisztá szikvizét**, **1 nagy üveg ára 4 kr.**, — ugyszintén finom szagtan **szalon-köszönet** házhoz szállítva métermázsáját **1 frt 10 krért.**

ELSŐ TOKAJI COGNAC-GYÁR

mely csak Tokajban létezik
állami kedvezménynyel kitüntetve.

A magyar királyi kereskedelmi miniszterium felügyelete alatt.

Arany érmek: Páris, Bordeaux Nizza, Brüssel, Haaga, London, Berlin és Chicagó kiállításaitól.

1894. Bécsi nemzetközi kiállításon diszoklevél mint legmagasabb kitüntetés.

Óvakodjunk értéktelen utánzásoktól.

Valódi tokaji Cognac Tokajból

Csakis ezen Tokaj város
címerével **valódi borkivonat.**



Kapható: Minden nagyobb fűszer- és csemege kereskedésben, gyógyszerárakban, továbbá minden jobb vendéglő és kávéházban.

S.-a.-Ujhely, nyomtatott a „Zemplén” gyorssajtóján.

Tk. 1769./1894. sz.

Arverési hirdetményi kivonat.

A nagy-mihályi kir. jbiróság mint tdkönyvi hatóság közhírré teszi, hogy Hujdics János végrehajtható Szmarzik Györgyné szül. Hujdics Anna és társai végrehajtható szervenők elleni 450 frt tőkekövetelés és jár. iránti végrehajtható ügyében a s.-a.-ujhelyi kir. törvényszék (a nagy-mihályi kir. járásbiróság) területén lévő Krasznóc község határában fekvő a krasznóczi 23. sz. tjkvben A. I. 1-15 sor, 127-128, 222, 274, 324, 400, 436, 483, 541, 577, 635, 688, 737, 805, 883. s 951. hr. sz. alatt felvett Hujdics András tulajdonúul jegyzett ingatlanokra — és Füzessér község határában fekvő a füzesséri 75. sz. tjkvben A. + I. sor, 229. hr. sz. a. felvett ingatlanból B. 3 alatt ugyancsak Hujdics András tulajdonúul jegyzett jutalékra — és pedig a krasznóczi 23. sz. tjkvre vonatkozólag 668 frt, — a füzesséri 75. sz. tjkvre vonatkozólag pedig 308 frtban ezennel megállapított kikiáltási árakban az árverést elrendelte és hogy a fennebb megjelölt ingatlanok az 1895-ik évi február hó 4-ik napján d. e. 10 óráig tartandó nyilvános árverésen a megállapított kikiáltási áron alól is eladatni fognak.

Árverezni szándékozók tartoznak az ingatlan becsárának 10%-át vagyis a krasznóczi 23. sz. tjkvre vonatkozólag 66 forint 80 krajczárt, — a füzesséri 75. sz. tjkvre vonatkozólag pedig 30 frt 80 krt készpénzben, vagy az 1881. LX. törvényezik 42-ik szakaszában jelzett árfolyammal számított és az 1881 évi nov. hó 1-én 3333. sz. a. kelt igazságügy min. rendelet 8-ik §-ában kijelölt óvadékképes értékpapírban a kiküldött kezéhez letenni avagy az 1881. LX. t. cz. 170. §-a értelmében a bánatpénznek a bíróságnál előleges elhelyezéséről kiállított szabályszerű elismervényt átszolgáltatni.

Kelt a nagy-mihályi kir. jbiróság mint telekkönyvi hatóságnál 1894. évi október 6-án.

Ferenczy, kir. aljbíró.

Magyar konyha, kávéház és sörcsarnok!

Villás reggelik és mindennemű luxus ételek!

Gyors és pontos kiszolgálást!

Ajánlom Sátoralja-Ujhely és vidéke n. é. közönségének a főtéren s kor igényeinek megfelelően berendezett

Kávéházamat

továbbá ezzel kapcsolatban díszesen berendezett

Sörcsarnokomat

és

magyar konyhámat

hol naponta friss meleg és hideg ételek, villás reggelik, luxus és különlegességi ételek, friss csapolású Dreher-féle világos

Korona-sör

stb. kaphatók.
A n. é. közönség szives látogatását és kegyes pártfogását kéri

Takáts János
kávéház- és sörcsarnok-tulajdonos
S.-A.-Ujhely, főtér.

Dreher-féle világos korona-sör!

FLEISCHER és TÁRSA

gépgyára és vasöntödéje Kassán, vám-utca 12. szám.

Ajánlja a t. gazdaközönségnek a legújabb tapasztalatok szemmel tartásával, czélszerűen és gondosan gyártott jóhírnevű gépeit, nevezetesen:



Szecskaavágókat kézi vagy járgány hatásra.
Répavágókat és tengerimorzsolókat.
Olajsajtókat és olajmag pörkölőket.
Örlő- és daráló malmokat.
Olajmag zuzókat.



Továbbá mindennemű szivattyukat, gőzgépeket és gőzkazánokat. Szécskavagyár-berendezéseket, m. p. Henze-főzők, kavarókészülékek, maláta- és burgonya zuzókat stb.

Gépgyárunkban gyártmányainknak **jelentékeny készletét tartjuk állandóan raktáron.**

Gazdasági gépeink képes-, valamint öntödénknak gyártmányai **árjegyzékét** kívánatra ingyen és bérmentve küldjük.

Szőlő-oltvány és amerikai szőlővessző eladás.

A tarczali oltvány telepemen a jövő tavaszon ripária portális alanyon mintegy **40.000 db. fás oltvány** lesz elszállítandó, melyekre megrendeléseket már most elfogadok, **ára ezrenként 120 frt**, — most őszi, vagy tavaszi szállítárára mintegy **100.000 db. ripária portális és vitis szolonis** amerikai sima vesszők eladók, **ára ezrenként 10 frt.**

Uj szőlőtelepítést is Tokajtól Tolcsváig húzódo hegyen hajlandó vagyok elvállalni. — Levelekre azonnal válaszolok.

Tarczalón, 1894. évi november 5.

Somlyai Sándor
szőlőtulajdonos.

A thuzséri tehenészet vezetősége ezennel tudatja, hogy az uradalomban készült kitünő minőségű **sajtot** mai napon „**Thuzséri sajt**“ név alatt forgalomba hozza.

Megrendeléseket következő feltételek alatt fogad el a thuzséri tehenészet intézősége:

öt kilós csomagok **3 frt 85 kr.**
Egész sajt-kerekek 18 kilótól felfelé 40-ig kilóját **60 kr.**ával.
Métermázsás és ezen felüli megrendeléseket métermázsánként **56 frttal**, mindent bérmentve, csomagolva, utánvét mellett szállít.

A sajt kitünő minősége és kisebb formája, főképp vidéki kereskedők, fogadósok és vasúti vendéglősöknek, nemkülönben magán-háztartásoknak is a legjobban ajánlható.

Kifogástalan minőségért és a megrendelések pontos végrehajtásáért kezeskedik:

a thuzséri tehenészet vezetősége
posta **Thuzsér**, Szabolcs-megye.

KLEIN GÉZA

fűszer-, festék- és vegyeskereskedő
S.-A.-UJHELY. (Papsor-utca.)

Ajánlja a n. é. közönség becses figyelmébe kitünő minőségű gyöngyösi asztali **fehér borait**, literenkint **32-40 krig**; — egyszersmind saját töltésű folyékony szénsavból készült **vegytisztá szikvizét**, **1 nagy üveg ára 4 kr.**, — ugyszintén finom szagtalán **szalon-köszönet** házhoz szállítva métermázsáját **1 frt 10 krért.**

ELSŐ TOKAJI COGNAC-GYÁR

mely csak Tokajban létezik
állami kedvezményvel kitüntetve.

A magyar királyi kereskedelmi miniszterium felügyelete alatt.

Arany érmek: Páris, Bordeaux Nizza, Brüssel, Haaga, London, Berlin és Chicagó kiállításaitól.

1894. Bécsi nemzetközi kiállításon díszoklevél mint legmagasabb kitüntetés.

Óvakodjunk értéktelen utánzásoktól.

Valódi tokaji Cognac Tokajból

Csakis ezen
címerével



Tokaj város
valódi borkivonat.

Kapható: Minden nagyobb fűszer- és esemege kereskedésben, gyógyszerárakban, továbbá minden jobb vendéglő és kávéházban.

S.-a.-Ujhely, nyomtatott a »Zemplén« gyorsajtóján.

Tk. 1769./1894. sz.

Arverési hirdetményi kivonat.

A nagymihályi kir. jbiróság mint tdkönyvi hatóság közhírré teszi, hogy Hujdics János végrehajtatónak Szmarzsk Györgyné szül. Hujdics Anna és társai végrehajtást szenvedők elleni 450 frt tőkekövetelés és jár. iránti végrehajtási ügyében a s.-a.-ujhelyi kir. törvényszék (a nagy-mihályi kir. járásbiróság) területén lévő Krasznóc község határában fekvő a krasznóci 23. sz. tjkvben A. I. 1-15 sor, 127-128, 222, 274, 324, 400, 436, 483, 541, 577, 635, 688, 737, 805, 883. s 951. hr. sz. alatt felvett Hujdics András tulajdonúul jegyzett ingatlanokra — és Füzessér község határában fekvő a füzesséri 75. sz. tjkvben A. + 1. sor, 229. hr. sz. a. felvett ingatlanból B. 3 alatt ugyancsak Hujdics András tulajdonúul jegyzett jutalékra — és pedig a krasznóci 23. sz. tjkvre vonatkozólag 668 frt, — a füzesséri 75. sz. tjkvre vonatkozólag pedig 308 frtban ezennel megállapított kikiáltási árakban az árverést elrendelte és hogy a fennebb megjelölt ingatlanok az 1895-ik évi február hó 4-ik napján d. e. 10 és következő órákban Krasznóc és Füzessér községek vázánál megtartandó nyilvános árverésen a megállapított kikiáltási áron alól is eladatni fognak.

Árverezni szándékozók tartoznak az ingatlan becsárának 10%-át vagyis a krasznóci 23. sz. tjkvre vonatkozólag 66 forint 80 krajczárt, — a füzesséri 75. sz. tjkvre vonatkozólag pedig 30 frt 80 krt készpénzben, vagy az 1881. LX. törvényczikk 42-ik szakaszában jelzett árfolyammal számított és az 1881 évi nov. hó 1-én 3333. sz. a. kelt igazságügy min. rendelet 8-ik §-ában kijelölt óvadékképes értékpapírban a kikiáltott kezéhez letenni avagy az 1881. LX. t. cz. 170. §-a értelmében a bánatpénznek a bíróságnál előleges elhelyezéséről kiállított szabályszerű elismervényt átszolgáltatni.

Kelt a nagy-mihályi kir. jbiróság mint telekkönyvi hatóságnál 1894. évi október 6-án.

Fereczy, kir. aljbiró.